



Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации

Distr.
GENERAL
CERD/C/SR.1043
8 August 1994
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Сорок пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1043-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
во вторник, 2 августа 1994 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ГАРВАЛОВ

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 9 Конвенции

Одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Канады

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева (Official Records Editing Section, room E.4108, Palais des Nations, Geneva).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях этой сессии Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

V.96-86231

GE.94-18161

Заседание открывается в 10 час. 15 мин.

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(пункт 5 повестки дня)**

Одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Канады (CERD/C/210/Add.2 и 240/Add.1)

1. По приглашению Председателя г-н Шаннон, г-н Хайнз, г-н Вайзер, г-жа Уиттакер и г-н Дюэри (Канада) занимают места за столом Комитета.
2. Г-н ШАННОН (Канада), представляя одиннадцатый и двенадцатый доклады, говорит, что, поскольку Канада является федеративным государством, и ответственность за осуществление Конвенции распределяется между федеральным правительством, правительствами провинций и территорий, в докладе сообщается о ходе развития законов, программ и различных мер на всех этих территориях.
3. Демографическая структура Канады претерпевает стремительные и значительные изменения, и этот процесс продолжится и в следующем столетии. В 1961 году три четверти канадцев были лицами британского или французского происхождения, 95 процентов иммигрантов Канады были выходцами из Европы и Соединенных Штатов Америки, а "видимые" меньшинства составляли лишь 3 процента канадского населения (этот термин используется для обозначения лиц, которые могут быть объектом дискриминации по признаку цвета кожи). В 1990 году 42 процента канадцев сообщили о том, что по крайней мере один из их предков был небританского и нефранцузского происхождения; чуть больше 9 процентов населения относили себя к категории "видимых" меньшинств и около 70 процентов новых канадских иммигрантов прибыли с Карибских островов, из Африки и из Азии. Ожидается, что к 2006 году видимые меньшинства будут составлять от 13 до 18 процентов канадцев. Согласно данным переписи населения, в период с 1986 по 1991 год численность коренных народов возросла приблизительно на 41 процент и составила в общей сложности 4 процента общей численности населения Канады. Хотя большинство канадцев рассматривают эту тенденцию как позитивную и полезную, некоторые придерживаются иного мнения, а экстремисты, численность которых чрезвычайно мала, периодически пытаются возложить всю вину за социальные и экономические проблемы на этнические или расовые меньшинства. Поэтому необходимо и далее проявлять бдительность в отношении проблемы расовой дискриминации, однако оратор говорит, что он по-прежнему не сомневается в присущей народу Канады приверженности таким ценностям, как свобода, равенство, взаимное уважение и единство.
4. Канада располагает различными законодательными и административными механизмами и правительственными программами, которые направлены на ликвидацию расовой дискриминации, включая Хартию прав и свобод, в разделе 15 которой гарантируется право на равное положение и решительно запрещается дискриминация по каким-либо признакам, в том числе по признаку расы, национального или этнического происхождения и цвета кожи. Кроме того, федеральным правительством, а также правительствами провинций и территорий были созданы независимые комиссии по правам человека, ответственные за проведение расследований, примирительные процедуры и урегулирование в связи с жалобами о дискриминации в сфере как общественной, так и частной жизни. Закон о канадском многообразии культур 1988 года обязывает также правительство оберегать и укреплять наследие различных культур канадцев и принимать меры в целях обеспечения равенства всех канадцев в различных сферах экономической, социальной, культурной и политической жизни страны.
5. Поскольку ликвидировать расовую дискриминацию с помощью одних лишь законов невозможно, в рамках празднования ежегодного Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации была организована национальная общественная информационно-пропагандистская кампания, направленная на то, чтобы убедить каждого канадца в личной ответственности за борьбу с расизмом. Федеральное правительство выделило также финансовые и технические средства для оказания деловым кругам, профсоюзным объединениям, добровольным и другим частным организациям и государственным институтам помощи в обеспечении всестороннего участия всех канадцев в жизни канадского общества.

Например, правительство Канады во взаимодействии с крупнейшей профсоюзной организацией страны, Канадским рабочим конгрессом, занималось разработкой учебных материалов по вопросам межрасовых отношений и организацией учебно-просветительных семинаров-практикумов по всей стране с целью искоренения расизма на производстве. Правительство поддерживало тесное сотрудничество с Монреальской детской больницей в целях обеспечения свободного доступа к ее услугам лиц различных категорий. Были выделены также финансовые средства для оказания иммигрантам помощи в их интеграции путем организации языкового обучения и ознакомления с культурными ценностями Канады.

6. Что касается сферы экономики, то правительство разработало Стратегию в области многообразия культур и экономики/бизнеса с целью решения задачи налаживания более эффективных и долгосрочных форм партнерства в рамках национальных усилий, направленных на решение вопросов экономического равенства и обеспечения возможностей предпринимательской деятельности, связанных с проблемой многообразия культур. В рамках основного направления деятельности этой стратегии правительство предоставило недавно Канадскому совету по проведению конференций, являющемуся крупной некоммерческой организацией, средства на проведение трехлетнего комплексного исследования проблемы многообразия культур и ее влияния на развитие бизнеса в Канаде; по завершению этого исследования должен быть подготовлен доклад, который ляжет в основу серии семинаров, которые должны быть организованы Советом по проведению конференций в 1995 году.

7. Что касается обеспечения соблюдения и применения правовых норм, то после произошедших в последние годы инцидентов между полицией и представителями "видимых" меньшинств, которые послужили основанием для обвинений в расизме и неправомерном применении силы, были приняты различные меры, в целях решения проблемы расовой дискриминации и предвзятого отношения к определенным группам населения. В настоящее время Канадская ассоциация начальников полиции занимается разработкой серии руководств, цель которых заключается в оказании помощи полиции в улучшении отношений между полицией и меньшинствами. На рассмотрение Комитета представлены экземпляры первых двух руководств из этой серии. В соответствии с предложениями Ассоциации полицейские подразделения во всех регионах Канады разработали различные программы подготовки сотрудников полиции по вопросам налаживания отношений с коренным населением и многообразия культур. Канадская королевская конная полиция (КККП) является национальным правоохранительным учреждением Канады, которое отвечает за осуществление широкого круга федеральных законодательных актов. На контрактной основе она занимается также обеспечением правопорядка на соответствующих территориях, в 8 из 10 провинций и приблизительно в 200 муниципалитетах. Для новобранцев организуются различные учебные мероприятия с целью ознакомления с вопросами многообразия культур, в ходе которых изучаются различные формы проявления неравенства в многонациональном обществе и обсуждаются конкретные случаи межрасовых конфликтов. Внимательное отношение к вопросам межнациональных отношений внедряется также в общую организацию и систему основных принципов КККП благодаря деятельности гражданских консультативных комитетов и механизмов связи между полицией и общинами. В провинции Онтарио, которая располагает собственными полицейскими силами, также были организованы различные учебные мероприятия для сотрудников, которые несут службу на границе провинции, с тем чтобы обеспечить непримиримое отношение сотрудников к расизму в рамках выполнения ими своих повседневных полицейских функций.

8. Учреждения, ответственные за отправление правосудия, также приняли соответствующие меры, испытывая растущее беспокойство в связи с выступлениями, которые направлены против конкретных этнических или расовых групп. Например, перед полицией Онтарио поставлена задача разработать и применять на практике, в консультации с местными общинами, процедуры расследования преступлений, совершенных на почве ненависти или предубеждения, и правонарушений, заключающихся в пропаганде ненависти к другим лицам, которые предусматривают составление определенных документов в ходе расследования и оценку таких преступлений, а также поддержание базы данных о преступлениях, совершенных на почве ненависти, в целях облегчения анализа складывающихся тенденций. Эта мера касается не только предусмотренных в уголовном кодексе преступлений, которые заключаются в ведении человеконенавистнической пропаганды или подстрекательстве к такой деятельности, но и любых уголовных преступлений, мотивом для совершения которых служила ненависть к расе, религии, этнической группе, сексуальной ориентации или определенной форме инвалидности пострадавшего.

9. Недавно было предложено также пересмотреть систему наказаний, предусмотренных в законодательстве, установив принцип, согласно которому за любое правонарушение будет назначаться более суровая мера наказания, если мотивом для его совершения является ненависть к расе, национальности, цвету кожи, религии, полу, возрастной группе, форме психической или физической недееспособности или сексуальной ориентации пострадавшего. Другой принцип мог бы преследовать цель применения в соответствующих случаях альтернативных мер с целью удовлетворения особых потребностей правонарушителей, являющихся представителями коренных народов.

10. Наконец, Канадский судебный совет принял резолюцию в поддержку организации детального и всестороннего просвещения представителей судебных органов по различным социальным вопросам, включая вопросы межполовых и межрасовых отношений. Деятельность в этой области фактически уже была начата с подготовки видеофильма и брошюры, озаглавленных "Что нужно знать судьям: раса, культура и суды", которые были выданы каждому судье, получившему назначение в течение двух последних лет. Комитет располагает экземпляром такой брошюры.

11. Согласно содержащейся в докладах информации, Канада активизировала процесс урегулирования территориальных претензий коренных народов и разработки договоренностей между правительством и группами коренных народов. Заметный прогресс был достигнут на территориях канадской Арктики. После 1991 года были приняты законодательные акты об урегулировании претензий коренных народов в отношении прав на землю, общая площадь которых составляет свыше 450 000 кв. км. и превышает площадь всей Швеции. Кроме того, в результате такого урегулирования соответствующим группам коренного населения была предоставлена финансовая компенсация и другие льготы, такие, как право участвовать в решении вопросов, связанных с использованием ресурсов. В дополнение к предусмотренным в соглашениях землям общей площадью около 41 500 кв. км. финансовой компенсации в размере 243 млн. канадских долларов и другим льготам группы "Исконные народы Юкона", согласно Закону о самоуправлении исконных народов Юкона, получили законодательные полномочия, действующие на территории земель, полученных в результате урегулирования претензий, которые касаются, главным образом различных программ и услуг, в частности, культурно-просветительской деятельности, медицинского обслуживания и отправления правосудия. Четыре группы "Исконные народы Юкона" уже заключили такие соглашения о самоуправлении, и еще 10 групп ведут переговоры о заключении таких соглашений.

12. В октябре 1993 года было выбрано новое правительство Канады, одним из основных элементов платформы действий которого является деятельность, касающаяся коренных народов. По заявлению этого правительства, оно будет исходить в своей деятельности из того, что неотъемлемое право коренных народов на самоопределение находит отражение в действующих правовых нормах о коренных народах и договорных нормах, которые предусмотрены в разделе 35 Конституции Канады 1982 года. Федеральные представители проводят встречи с национальными и региональными лидерами коренных народов, правительствами провинций и территорий и другими канадцами, которые непосредственно заинтересованы в осуществлении этого неотъемлемого права.

13. В связи с особым положением, сложившимся в районе пролива Дейвиса, которое в последнее время вызывает серьезное беспокойство как в Канаде, так и в других странах, из-за сообщений о таких проблемах, как отсутствие надлежащих услуг, алкоголизм и попытки некоторых малолетних детей покончить жизнь самоубийством, были приняты чрезвычайные меры, однако необходимо принять также дополнительные меры для удовлетворения как непосредственных, так и долгосрочных потребностей проживающей в этом районе общины Мушуау Инну. Заявление о политических обязательствах, сделанное правительством Канады в феврале 1994 года и принятое Объединенным советом в апреле 1994 года, представляет собой всеобъемлющий комплекс практических мер, направленных на оказание этой общине поддержки в ее переселении и оздоровлении с помощью широкого круга программ.

14. Королевская комиссия по делам коренных народов, упоминаемая в обоих докладах, завершила процесс обширных исследований и опросов общественного мнения, в рамках которого были организованы поездки в различные общины Канады и были заслушаны мнения 1 623 представителей коренных народов и 444 лиц, не являющихся представителями коренных народов, по различным делам. Комиссия рассмотрела широкий круг вопросов, касающихся коренных народов и канадского общества в целом, и уже был подготовлен ряд докладов. Заключительный доклад комиссии находится на стадии доработки, и он,

несомненно, будет играть ключевую роль в деле активизации усилий правительства Канады, направленных на удовлетворение потребностей граждан страны, относящихся к коренным народам.

15. Канада высоко оценивает важную роль Комитета в процессе борьбы с расовыми предрассудками и расовой дискриминацией во всем мире и придает огромное значение поддержанию эффективного диалога с Комитетом. В рамках Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи Канада уделяет первоочередное внимание задаче обеспечения надлежащей поддержки усилий Комитета и других договорных органов.

16. Г-н ВОЛЬФРУМ (Докладчик по стране) говорит, что Канада добилась заметных успехов в деятельности как на федеральном уровне, так и на уровне провинций, в областях, представляющей интерес для Комитета. Были предприняты существенные усилия для улучшения положения иммигрантов, "видимых" меньшинств и коренных народов. Канада, несомненно, занимает передовые позиции в мире в том, что касается создания правовой системы, учитывающей интересы коренных народов. Тем не менее все еще сохраняется ряд проблем, таких, как медленные темпы решения земельных вопросов, связанных с коренными народами, некоторые аспекты функционирования правоохранительной системы и обращение с иммигрантами некоторых категорий, в частности с иммигрантами из Африки и Азии.

17. Рассмотрение обоих докладов было связано с некоторыми трудностями, поскольку в них использовался разный формат. Одиннадцатый доклад (CERD/C/210/Add.2), содержащий дополнительную информацию к десятому докладу, который рассматривался Комитетом на его тридцать девятой сессии, мог бы быть более полным. Например, в нем не упоминается перепись населения 1991 года, и он не соответствует общим руководящим принципам составления докладов. В двенадцатом докладе (CERD/C/240/Add.1), который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами, очень подробно рассматривается ход осуществления Конвенции на уровне провинций, и информация представлена с разбивкой по провинциям, а не по статьям Конвенции.

18. Канадская хартия прав и свобод, имеющая важное значение для работы Комитета, не рассматривалась в одиннадцатом докладе и лишь вкратце упоминалась в двенадцатом докладе (пункт 6). В своем вступительном заявлении представитель Канады обратил внимание на то, что этот документ представляет собой прочную правовую основу для борьбы с дискриминацией. Тем не менее имеющаяся информация дает основания полагать, что Хартия не применяется в этих целях, хотя ее положения имеют обязательную силу для правительственных органов всех уровней, и она применяется судами в качестве правовой нормы. Если это действительно так, то необходимо разработать процедуры для обеспечения соответствия деятельности правительств положениям Хартии. Комитет хотел бы получить разъяснения по этому вопросу.

19. Оратор говорит, что перед ним находится доклад, точность которого он не вправе ставить под сомнение и в связи с которым он просит представителя Канады представить свои комментарии относительно систематической дискриминации представителей афро-канадской общины в южной части провинции Онтарио, которая является причиной высокого уровня безработицы среди молодежи и частых случаев прекращения учебы в школе, вызывает в некоторых общинах ощущение ущемленности и уязвимости и ограничивает возможности профессионального роста чернокожих трудящихся. Он располагает также сообщением, в котором указывается, что с чернокожими иммигрантами и иммигрантами из Азии обращаются менее уважительно, чем с иммигрантами из Европы.

20. Судя по имеющейся информации, в течение последних восьми лет Канадская комиссия по правам человека безуспешно пыталась внести поправки в Хартию прав и свобод, с тем чтобы придать положениям о правах человека главенствующее значение по сравнению с другими законами. Необходима дополнительная информация по этому вопросу. В разделе 33 Хартии, который гласит: "Парламент или законодательный орган какой-либо провинции может прямо указать, соответственно, в парламентском указе или в указе такого законодательного органа, что этот указ или какое-либо положение этого указа действует невзирая ни на одно из положений, содержащихся в разделах 2 или 7-15 Хартии", и на который делалась ссылка в решении, принятом в Квебеке, очевидно, допускается неприменение положений о правах человека, что вряд ли согласуется с международными нормами в области прав человека. Оратор был бы признателен за представление какой-либо информации по этому вопросу, содержащей конкретные ссылки на дело "Ballantyne and MacIntyre v. Canada".

21. Оратор говорит, что, к сожалению, в обоих докладах лишь мельком упоминался "кризис в Оке", произошедший летом 1991 года, когда неразрешенные земельные конфликты в муниципалитете Ока, возникшие еще в 1717 году, привели к тому, что общины могавков начали воздвигать баррикады, где в конечном итоге началась стрельба и погиб один полицейский. Оратор говорит, что он был бы признателен за представление более подробной информации о том, какое значение придается решению этой проблемы. По всей видимости, мера, упомянутая в пункте 40 двенадцатого доклада, была принята именно с этой целью.

22. В пункте 2 одиннадцатого доклада и пункте 4 двенадцатого доклада указывается, что, поскольку Канада является федеративным государством, ответственность в областях, охватываемых Конвенцией, распределяется между правительством Канады, правительствами провинций и правительствами территорий. Тем не менее единственным партнером Комитета является федеральное правительство, которое ратифицировало Конвенцию. Если правовая ситуация в Канаде не позволяет федеральному правительству контролировать осуществление Конвенции, то такая ситуация идет вразрез не только с положениями Конвенции, но и с положениями международного права в целом.

23. В пункте 3 двенадцатого доклада делается заключение о том, что Конвенция не распространяется на коренные народы Канады. Оратор с удовлетворением отмечает щепетильность коренных народов в том, что касается квалификации их в качестве меньшинств или этнических групп, в связи с чем они требуют особого внимания и должны иметь право на защиту со стороны Конвенции.

24. Оратор спрашивает, следует ли из первого предложения пункта 45 одиннадцатого доклада, что в провинции Квебек один язык должен стать основным в ущерб другим языкам.

25. Хотя в обоих докладах рассматриваются многие общие вопросы, имеющие отношение к Конвенции, ни в одном из них не упоминается продолжающееся обсуждение конституционной реформы.

26. Было бы интересно получить дополнительную информацию о точном количестве иммигрантов, демографической структуре этой группы населения, процедуре их принятия и любых критериях отбора, таких, как возраст, профессия и т.д. На основании содержащейся в докладах информации складывается впечатление, что иммиграционные вопросы относятся к компетенции провинций, а не федеральных властей; если это так, то оратор хотел бы знать, почему это происходит, и имеются ли для этого политические основания. Что это за законы и положения, на которые делается ссылка в пункте 4 одиннадцатого доклада? Распространяются ли они на все "конкретные группы населения" или лишь на иммигрантов, и является ли термин "конкретные группы населения", к которым они относятся, синонимом термина "видимые меньшинства", который упоминался представителем Канады в его вступительном заявлении? Группы населения, выделяемые лишь по их внешнему виду, не являются единственными группами, на которые распространяются положения статьи 1 Конвенции. В связи с упоминаемыми в том же пункте "позитивными мерами" оратор спрашивает, следует ли рассматривать эту фразу лишь как ссылку на Закон о канадском многообразии культур. Было бы также интересно узнать, могут ли иммигранты сохранить свою культурную самобытность и, в частности, ведется ли обучение в школах на их родных языках и предоставляются ли финансовые средства для создания ими собственных школ. Хотя в пункте 41 двенадцатого доклада упоминаются федеральные программы в области многообразия культур, необходима дополнительная информация по этому вопросу.

27. Что касается равенства в сфере занятости, то оратор с удовлетворением отмечает искреннее признание в пункте 5 одиннадцатого доклада того факта, что "видимые меньшинства" и коренные народы недопредставлены среди канадских рабочих, а также политику правительства Канады, направленную на выявление и ликвидацию структурных и поведенческих барьеров в соответствии со статьями 2 и 5 Конвенции. Тем не менее требует дополнительного разъяснения факт явного ограничения сферы применения этих мер "видимыми" меньшинствами и применение Закона о равных возможностях в области занятости лишь по отношению к частным работодателям, деятельность которых регулируется федеральными органами, и федеральным корпорациям, в которых занято не менее 100 человек. Оратор хотел бы узнать, почему, как указывается в пункте 6 доклада, Канадская комиссия по правам человека прямо не отвечает за осуществление закона о равных возможностях в области занятости, и существуют ли какие-либо механизмы для осуществления этого закона. Вызывает беспокойство и требует дополнительного разъяснения вытекающий из пунктов 6 и 9 доклада вывод о том, что коренные народы

недостаточно представлены среди трудящихся, особенно на более высоких уровнях занятости. Можно прийти к заключению, что они существенно недопредставлены. Сомнения относительно эффективности Закона о равных возможностях в области занятости зародились в результате опубликования Большим советом индейцев Кри Квебека в марте 1994 года доклада, на основании которого Канадская комиссия по правам человека пришла к выводу, что положение в области занятости некоренного населения улучшилось незначительно.

28. Принятие Закона о канадском многообразии культур заслуживает одобрения и в полной мере согласуется с пунктом 4 статьи 1 и пунктом 2 статьи 2 Конвенции, однако ни в один из периодических докладов не была включена запрошенная ранее Комитетом подробная информация о воздействии этого закона на образ жизни канадцев.

29. В пункте 16 одиннадцатого доклада говорится о создании нового управления по вопросам многообразия культур и гражданства и о разнообразных программах этого Управления. Однако в двенадцатом докладе это Управление не упоминается, и остается неясным, связаны ли с этим Управлением упомянутые в последнем докладе программы в области многообразия культур. Необходимо также получить разъяснения относительно связи между этим Управлением и Канадским фондом по межрасовым отношениям, который упоминается в пункте 19 одиннадцатого доклада. Комитет был бы признателен, если бы следующий периодический доклад Канады дал более четкое представление о существующих структурах и программах, с тем чтобы он мог быть в курсе стремительных изменений, происходящих в этой стране.

30. Благодаря принятию нового Закона о радиовещании и телевидении (пункт 21 одиннадцатого доклада) Канада, безусловно, занимает передовые позиции в области осуществления политики радиовещания и телевидения с учетом вопросов многообразия культур, однако оратор хотел бы знать, каковы реальные последствия принятия этого нового закона, используются ли на радио и телевидении все языки, на которых говорят в Канаде, или только английский и французский, в какой степени используются языки или диалекты индейцев и инуитов, и могут ли индейские или инуитские группы создавать собственные региональные программы радиовещания и телевидения.

31. В своих девятом и десятом докладах Канада информировала о принятых в 1985 году поправках к Закону об индейцах, имеющих своей целью устранение дискриминационных положений, а в одиннадцатом докладе (пункт 21) указывается, что благодаря этим поправкам свыше 73 000 человек приобрели индейский статус и получили возможность пользоваться распространяющимися на них правами и льготами. Тем не менее оратор хотел бы знать, получили ли в результате этого соответствующие группы дополнительные финансовые средства и/или земельные участки. В докладе Канадской комиссии по правам человека за 1990 год, выдержки из которого приводятся в докладе о положении индейцев КРИ за 1994 год, дается критическая оценка Закона об индейцах и поправок к этому закону, которые характеризуются как "пережиток предков", несовместимый с внутренними и международными обязательствами в области прав человека. Является ли эта критика оправданной, и чем она обоснована? На 905-м заседании Комитета представитель Канады упомянул аналитическое исследование поправок к Закону об индейцах, которое было проведено федеральным правительством и рядом организаций коренных народов. В двенадцатом докладе это исследование не упоминается; было ли оно закончено и каковы его результаты?

32. Изменения к Конституции Канады, которые не были приняты, предусматривали включение в нее далеко идущих положений, касающихся прав коренных народов, которые представляли бы значительный интерес для Комитета. В каком состоянии находятся эти положения сегодня?

33. Имеются большие сомнения относительно того, что судебная система канадских провинций в полной мере отвечает требованиям статьи 6 Конвенции, касающейся обеспечения эффективной защиты и средств защиты, и пункта 1(с) статьи 2, касающегося обязательства пересматривать политику и законы дискриминационного характера. В ходе общего обследования судебной системы в провинции Альберта целевая группа по изучению системы уголовного правосудия и ее последствий для индейских и других коренных народов Альберты установила, что представители коренных народов зачастую являются объектом чуждой им системы правосудия, отправление которого, как правило, осуществляется лицами, не относящимися к коренным народам, и что применение системы правосудия, используемой большинством, по отношению к аборигенным меньшинствам часто является причиной принятия несправедливых решений.

В пунктах 63-66 раздела двенадцатого доклада, касающегося провинции Альберта, к сожалению, отсутствуют какие-либо ссылки на эту целевую группу и ее выводы. Кроме того, в докладе об исследовании вопросов, связанных с отправлением правосудия в отношении коренного населения в провинции Манитоба указывалось, что действующая система правосудия не отвечает потребностям коренных народов Манитобы, которые не могут добиться правосудия. Анализ информации о судах провинции, проведенный для этого исследования, свидетельствует о том, что коренные народы составляют 11,8 процента населения провинции Манитоба, при этом на их долю приходится свыше 50 процентов заключенных исправительно-трудовых учреждений; мужчины в возрасте от 18 до 35 лет, относящиеся к коренным народам, в полтора раза дольше находятся в предварительном заключении, чем другие подозреваемые; из пяти обвиненных, относящихся к коренным народам, на поруки выпускается лишь один; а приговоры, связанные с тюремным заключением, выносятся в среднем 25 процентам лиц, относящихся к коренному населению, и 10 процентам лиц, не относящихся к коренному населению. Эта проблема упоминается в пунктах 135-137 двенадцатого доклада, однако в нем отсутствует достаточно подробная информация по этой проблеме. Оратор не утверждает, что это является доказательством наличия дискриминации, однако в этой связи необходимы соответствующие разъяснения. В девятом, десятом, одиннадцатом и двенадцатом докладах упоминались различные исследования судебной системы Канады и проблемы обеспечения равного доступа к этой системе для всех канадцев, однако в них отсутствовала информация о выводах и результатах этих исследований. Кроме того, на 905-м заседании Комитета представитель Канады заявил, что совместными усилиями федерального правительства и провинций принимаются меры по созданию канадского полицейского центра по проблеме межрасовых отношений; Комитет хотел бы получить информацию о результатах осуществления этой программы. Оратор повторил также уже звучавшую прежде просьбу Комитета представить информацию о функциях, составе и правилах процедуры суда по правам человека, созданного в соответствии с Законом о правах человека Канады.

34. В докладах отсутствует какая-либо информация о выполнении статьи 5(d)(iv) Конвенции и о праве на здравоохранение. Другие государства - участники Конвенции, в частности Австралия, уже имеют опыт судебного рассмотрения дел, возбужденных аборигенными группами в связи с ущербом, нанесенным в результате распространения алкоголя. Комитету было бы интересно знать, существует ли в аборигенных общинах Канады проблема алкоголизма, и какие меры принимаются с целью пресечения потребления алкоголя в этих общинах. Было бы желательно получить дополнительную информацию о национальной программе борьбы против злоупотребления спиртными напитками среди коренного населения, которая упоминается в пункте 33 одиннадцатого доклада.

35. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета на 906-м заседании, представитель Канады говорил о признании правительством его страны особого статуса коренных народов, а также о комплексном урегулировании земельных вопросов и проведении переговоров с ними с целью заключения соглашений о самоуправлении. Тем не менее, насколько известно оратору, такие переговоры ведутся чрезвычайно медленно, и число новых соглашений весьма ограничено. В связи с содержащейся в пункте 13 двенадцатого доклада ссылкой на рамочное соглашение, предусматривающее выплату компенсации за землю, оратор спрашивает, связано ли это с изменениями в политике, или метод урегулирования споров путем выплаты компенсации применялся лишь в данном конкретном случае. Запрашивается дополнительная информация относительно претензий в отношении прав на землю и предоставлении льгот, которые выдвигаются аборигенными группами, в частности индейскими народами территории Лабрадор и провинции Ньюфаундленд.

36. Оратор просит представить дополнительную информацию о судебных решениях и обстоятельствах ряда дел - "R. v. Keegstra", "R. v. Andreus and Smith", "Central Alberta Dairy Pool v. Alberta Human Rights Commission", "Delgamukw v. British Columbia", а также об иске "Halterdahl v. Canada" (Mining Recorder, Whitehorse Mining District).

37. Согласно двенадцатому периодическому докладу, ожидалось, что нормативные акты об обеспечении равных возможностей в области занятости, предложенные Комиссаром по вопросам обеспечения равных возможностей в области занятости провинции Онтарио, будут приняты в 1993 году. Оратор хотел бы знать, почему принятие такой меры было отложено, и в чем заключались предложенные поправки. Необходима более подробная информация о новом законе об образовании Юкона (пункт 68 одиннадцатого доклада). По ряду дел, в том числе по одному делу, которое было признано приемлемым для рассмотрения

Комитетом Организации Объединенных Наций по правам человека, были приняты решения, касающиеся прав получения образования на языках национальных меньшинств. Оратор выражает надежду на то, что в следующем докладе будет представлена исчерпывающая информация о положении в области использования языков национальных меньшинств. Необходима также дополнительная информация о фактических последствиях признания в провинции Онтарио неотъемлемого права коренных народов на самоопределение, о создании избирательных округов коренных народов в провинциях Новая Шотландия, Нью-Брансуик и Квебек, что может существенно укрепить право коренных народов на участие в процессе разработки политики.

38. В заключение оратор говорит, что в Канаде, безусловно, предпринят широкий круг мер, однако предстоит сделать еще многое для достижения поставленных задач. Выступая в духе конструктивной критики, оратор предлагает Канаде воспользоваться рекомендациями Комитета относительно составления докладов в целях облегчения оценки последовательности и эффективности многочисленных программ Канады.

39. Г-н ШАННОН (Канада) просит членов Комитета четко указать исходные материалы, на которых построены их замечания и вопросы, с тем чтобы можно было подготовить надлежащие ответы.

40. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС говорит, что федеральные органы и органы провинций обязаны предпринять конкретные действия для осуществления Конвенции. Именно в этом свете следует рассматривать информацию, представленную Канадой.

41. Канада приняла ряд правовых документов, касающихся межрасовых отношений, в том числе Закон о равных возможностях в области занятости и Закон о канадском многообразии культур. Оратор хотел бы знать, создано ли уже новое управление по вопросам многообразия культур и гражданства, упомянутое в пункте 16 одиннадцатого доклада, и Канадский фонд по межрасовым отношениям, упомянутый в пункте 19, и, если это так, каковы результаты их деятельности. Он хотел бы также получить дополнительную информацию о последствиях принятия поправок к Закону об индейцах, упомянутых в пункте 21.

42. В двенадцатом периодическом докладе Канада представила информацию по конкретным статьям Конвенции. В связи со статьей 2 оратор хотел бы получить дополнительную информацию о переговорах между группами коренного населения и федеральным правительством относительно территориальных претензий (пункт 11). Оратора особенно заинтересовала ссылка на общинные программы в области правосудия, разработанные и осуществляемые самими коренными народами (пункт 16), и оратор был бы рад получить дополнительную информацию об этих программах, а также об Объединенной рабочей группе федерального правительства, провинций и территорий по вопросам многообразия культур и межрасовым отношениям в рамках системы правосудия (пункт 18). Он хотел бы получить также дополнительную информацию о фактических результатах деятельности Рабочей группы по обеспечению равенства возможностей в области занятости для представителей коренного населения, работающих по найму (пункт 26). В пункте 32 одиннадцатого доклада говорится об имевших место в Оке протестах индейцев. Оратор хотел бы знать о причинах этих протестов и конечных результатах.

43. В связи со статьей 4 Конвенции оратор с удовлетворением отмечает тот факт, что, как указывается в пункте 28 одиннадцатого доклада, в 1990 году Верховный суд подтвердил положения раздела 319(2) Уголовного кодекса, в котором запрещается пропаганда ненависти против представителей меньшинств, считая, что этот раздел в разумных пределах гарантирует свободу выражения своих убеждений. Тем не менее оратор говорит, что он был удивлен другим решением Верховного суда, упомянутым в пункте 6 двенадцатого доклада. В этом решении Верховный суд постановил, что раздел 181 Уголовного кодекса, предусматривающий уголовную ответственность за публикацию ложного заявления, которое может нанести ущерб государственным интересам, противоречит закрепленной в разделе 2(b) Канадской хартии прав и свобод гарантии свободного выражения мнений. Это решение было принято с большой осторожностью, поскольку проходивший по соответствующему делу обвиняемый опубликовал брошюру, в которой утверждалось, что уничтожения евреев нацистами во время второй мировой войны на самом деле не было. Оратор хотел бы получить дополнительную информацию о сфере применения этого решения.

44. Что касается статьи 5 Конвенции, рассматриваемой в пунктах 8-10 двенадцатого доклада, то оратор хотел бы получить дополнительную информацию о возможностях трудоустройства и свободе вероисповедания, особенно применительно к небольшим группам меньшинств.

45. В связи со статьей 6 оратор ссылается на пункт 39 двенадцатого доклада, в котором сообщается о том, что правительство предложило внести поправки в Канадский закон о правах человека и, в частности, о том, что судам по защите прав человека должна быть предоставлена возможность выносить решения о выплате процентов и покрытии судебных издержек. Оратор хотел бы знать, что фактически принесли эти изменения.

46. Что касается статьи 7 Конвенции, то оратор хотел бы получить дополнительную информацию о конкретных результатах осуществления федеральных программ в области многообразия культур (двенадцатый доклад, пункты 41-44). Проект по трудоустройству молодежи из числа представителей национальных меньшинств в отделениях полиции в течение летних месяцев, упомянутый в пункте 45, является весьма полезным и поучительным мероприятием, которое следовало бы использовать в качестве модели и другим странам.

47. Рассмотрев содержащуюся в обоих докладах информацию о мерах, принятых на уровне провинций и территорий, оратор с удовлетворением отмечает, что правовая основа для борьбы с расовой дискриминацией существует во всех провинциях Канады. Он отмечает, в частности, многочисленные меры, направленные на обеспечение осуществления Закона Новой Шотландии о правах человека (двенадцатый доклад, пункты 263-273), и создание Сектора по вопросам межрасовых отношений и выработке соответствующей политики провинции Онтарио (одиннадцатый доклад, пункт 47); какие мероприятия были проведены этим сектором?

48. Оратор спрашивает, различается ли каким-либо образом сфера деятельности органов по правам человека различных провинций, и согласуется ли их деятельность со статьей 4 Конвенции. В частности, он хотел бы получить дополнительную информацию о применении на практике в Квебеке поправок к Хартии прав и свобод личности (двенадцатый доклад, пункты 182 и 183).

49. В докладах упоминается целый ряд рабочих и консультативных групп, которые оказывают содействие в пересмотре нормативных актов по правам человека, например, в провинциях Онтарио и Новая Шотландия. Оратор хотел бы получить дополнительную информацию о результатах их деятельности.

50. В пункте 61 двенадцатого доклада указаны статистические данные о числе жалоб, касающихся расовой дискриминации, которые были направлены Совету Британской Колумбии по правам человека, однако Комитету необходима аналогичная подробная информация по другим провинциям и по стране в целом для проведения всесторонней оценки работы, проведенной судами по правам человека. Оратор хотел бы получить дополнительную информацию по упомянутому в пункте 207 двенадцатого периодического доклада делу о расовых притеснениях, которое рассматривалось Судом по правам человека провинции Квебек. В целом оратор хотел бы получить более полную информацию о мерах, принятых правительствами провинций в целях улучшения положения коренных народов и групп меньшинств.

51. Оратор с удовлетворением отмечает, что, как следует из пункта 25 одиннадцатого доклада, правительства провинций привлекают неправительственные организации к проведению подготовительных мероприятий к ежегодному Международному дню борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. Власти провинций, в частности Министерство образования Нью-Браунсуика, проводят большую работу по повышению уровня информированности этнических групп с помощью курсов, семинаров и других средств (двенадцатый доклад, пункты 248-254). В провинции Нью-Фаундленд и на территории Лабрадор свыше 2 000 студентов прошли курсы социальных исследований, касающихся расовой дискриминации и других форм дискриминации (двенадцатый доклад, пункт 297). Канадским властям следует продолжать эту полезную деятельность.

52. Г-н де Гутт говорит, что Комитет проявляет особый интерес к докладам Канады, учитывая уникальное положение коренных народов в этой стране. Поскольку Канада имеет федеративное устройство, информация о деятельности, проводимой на федеральном уровне, рассматривается отдельно.

от информации, касающейся провинций, в связи с чем доклады Канады не всегда соответствуют руководящим принципам составления докладов Комитета.

53. Канада приняла ряд позитивных мер по борьбе с расовой дискриминацией в отношении коренных народов, однако власти Канады по-прежнему недостаточно хорошо осведомлены о препятствиях и дискриминации, с которыми сталкиваются коренные народы. Доклад, опубликованный в мае 1993 года издательством Университета Оттавы ("Donald McRae"), и предварительные критические замечания по одиннадцатому периодическому докладу Канады, опубликованные в марте 1994 года организацией коренных народов провинции Квебек "Большой совет индейцев кри" свидетельствуют о том, что коренные народы по-прежнему сталкиваются с трудностями в таких вопросах, как обеспечение жильем, медицинское обслуживание и урегулирование территориальных претензий. Комитету необходима информация о ряде социальных показателей, которые позволяют определить степень интеграции коренных народов в канадском обществе. Например, чрезвычайно высокими являются такие показатели, как уровень алкоголизма, наркомании и преступности, число заключенных и самоубийств среди коренных народов. Оратор хотел бы получить данные, касающиеся этих показателей; он уже обращался с такой же просьбой, когда Комитет рассматривал десятый периодический доклад Канады в 1991 году.

54. В докладах, находящихся на рассмотрении Комитета, содержатся недостаточно полные статистические данные о числе жалоб, касающихся расовой дискриминации, или о принятых в этой связи мерах. Комитету необходима информация о числе лиц, осужденных за совершение преступлений, связанных с расовой дискриминацией, и о степени строгости вынесенных мер наказания. Комитету необходимо также знать, насколько свободным является доступ коренных народов и иммигрантов к судебной системе.

55. В пункте 4 двенадцатого периодического доклада говорится о том, что ответственность в областях, охватываемых Конвенцией, распределяется между федеральным правительством, правительствами провинций и территорий. Оратор просит разъяснить членам Комитета, которые, как и он сам, являются представителями стран нефедеративного устройства, каким образом эта ответственность распределяется на практике. Например, уполномочено ли федеральное правительство делать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции, или оно должно прежде проконсультироваться с правительствами провинций?

56. Как и г-н Валенсия Родригес, оратор обеспокоен тем, что решение Верховного суда, упомянутое в пункте 6 двенадцатого периодического доклада, как представляется, освобождает от ответственности одного из сторонников "ревизионистской" теории, касающейся холокауста, в то время как многие другие государства запрещают опубликование подобных материалов, рассматривая их в качестве расистской пропаганды. Планирует ли Канада принять какие-либо нормативные положения для запрещения распространения ревизионистских идей?

57. Оратор хотел бы получить дополнительную информацию о двух заслуживающих одобрения инициативах: общинных программах в области правосудия для коренных народов, упомянутых в пункте 16 двенадцатого доклада, и проекте по трудоустройству молодежи из числа представителей национальных меньшинств в отделениях полиции в течение летних месяцев, упомянутом в пункте 45. Сколько молодых людей было охвачено этим проектом по трудоустройству, и какие уроки были извлечены в результате его осуществления?

58. В пункте 42 двенадцатого периодического доклада делается ссылка на деятельность "групп, стремящихся к разжиганию ненависти". Степень популярности таких групп является важным показателем распространенности расистских настроений среди молодежи. В этой связи оратор хотел бы узнать, сколько таких групп, стремящихся к разжиганию ненависти, действует в стране, каким образом они привлекают к себе новых членов, и какое влияние они оказывают на молодежь.

59. Наконец, оратор спрашивает, планирует ли правительство Канады сделать предусмотренное в статье 14 Конвенции заявление, признав тем самым компетенцию Комитета рассматривать жалобы частных лиц.

60. Г-н ЧИГОВЕРА с удовлетворением отмечает предпринятые правительством Канады позитивные шаги по борьбе с расовой дискриминацией. Тем не менее тот факт, что вопросы прав человека рассматриваются, главным образом, правительствами провинций, к сожалению, говорит о том, что они недостаточно

последовательно решаются на общенациональном уровне. Комитет предложил правительству Канады рассмотреть вопрос о внесении поправок в Конституцию для обеспечения того, чтобы все основополагающие вопросы прав человека рассматривались в соответствии с федеральным законодательством, а не законодательством провинций. Рассматривает ли правительство возможность принятия такой меры?

61. Канадское правозащитное законодательство основано на состязательной системе, предусматривающей, что жертва предполагаемого преступления обладает соответствующими знаниями, мужеством и настойчивостью для осуществления судебного преследования. Жертвы, которые не располагают соответствующими знаниями, являются неграмотными или не могут покрыть судебные издержки, зачастую лишены реальной возможности добиться через суд возмещения. Оратор хотел бы знать, как обстоит дело в тех случаях, когда жертва расовой дискриминации лишена реальной возможности добиться через суд возмещения.

62. Имеются жалобы в связи с тем, что Закон о равных возможностях в области занятости, упоминаемый в пунктах 5-10 одиннадцатого доклада, не принес ожидаемых результатов, поскольку на работодателей возлагается обязанность лишь разрабатывать планы обеспечения равных возможностей в области занятости, но не осуществлять их. Как представляется докладчику, в результате проведенного в парламенте анализа Закона о равных возможностях в области занятости был сделан вывод о том, что этот закон оказал незначительное влияние на работодателей, которые проявляют низкую активность в деле обеспечения равных возможностей в области занятости. По завершении анализа было рекомендовано ставить реально осуществимые задачи и распространить сферу применения Закона на федеральную гражданскую службу. Оратор хотел бы знать, почему гражданская служба не была с самого начала включена в сферу применения этого закона. Кроме того, Закон применяется лишь в отношении частных работодателей, деятельность которых регулируется федеральными органами, и федеральных корпораций, в которых занято не менее 100 работников. Это положение, безусловно, отсекает значительную часть канадской рабочей силы: почему было введено такое ограничение?

63. Г-н БЕНТОН говорит, что во всеобъемлющем докладе Канады, который должен быть представлен в 1997 году, следует дать углубленный анализ современного положения и восполнить определенные пробелы, имевшиеся в одиннадцатом и двенадцатом периодических докладах. Следует обрисовать в нем фактическую, а также теоретическую сферу применения мер по защите от дискриминации, поскольку в этой области Канада добилась более высоких результатов, чем некоторые другие государства. Не следует вновь указывать в нем, что ответственность в областях, охватываемых Конвенцией, распределяется между правительством Канады, правительствами провинций и правительствами территорий, поскольку распределение ответственности - хотя оно действительно имеет место - является неравномерным. Стороной, подписавшей Конвенцию, является национальное правительство, однако в представленных докладах не говорится о том, как национальное правительство расценивает долю обязательств Канады, которую берут на себя правительства провинций, и удовлетворено ли оно сотрудничеством правительств различных районов.

64. Оратор выражает надежду на то, что неправительственные организации и другие органы Канады получают экземпляры докладов, представляемых Комитету, и его заключительные замечания.

65. Что касается статьи 3, то запрещение сегрегации не ограничивается какими-либо конкретными регионами, или какими-либо формами сегрегации, которые являются следствием деятельности правительства. Во многих промышленно развитых странах сегрегация в вопросах определения места жительства, сегрегация в сфере образования и другие формы сегрегации являются результатом свободного выбора их граждан. Правительствам следует пристально следить за такими тенденциями, поскольку неравенство в различных областях в рамках одного поколения может быть перенесено на следующие поколения и в конечном итоге стать причиной дискриминации. Канаде следует представить информацию о том, какие меры она принимает с целью предотвращения возникновения такого положения.

66. Деятельность Канады по осуществлению статьи 4 Конвенции заслуживает одобрения, однако в ней отмечаются некоторые недостатки. Следует помнить о том, что согласно пункту 9 Общих руководящих принципов, касающихся формы и содержания подлежащих представлению докладов (CERD/C/70/Rev.3), Комитету следует представлять копии всех соответствующих судебных решений.

67. В свой следующий всеобъемлющий доклад Канаде следует включить общенациональный обзор мер, принятых с целью осуществления положений статьи 5 Конвенции, с разбивкой по разделам этой статьи. Например, следует представить подробную информацию не только об имеющихся политических правах, но и о том, в какой степени они осуществляются на практике, а также указать число лиц, пользующихся правом голоса с разбивкой по различным этническим группам. К сожалению, в представленных докладах отсутствует информация по пункту 5(e)(iv). Потребности коренных народов в сфере здравоохранения носят особый характер, что следует учитывать в ходе их удовлетворения. С учетом того, что, согласно полученной информации, в резервации Пикангикум в течение двухнедельного периода было отмечено одиннадцать попыток покончить жизнь самоубийством среди молодых людей, и что в течение двух предыдущих лет было зарегистрировано в общей сложности 62 попытки покончить жизнь самоубийством, в последующие доклады следует включать показатели числа самоубийств, уровня алкоголизма и продолжительности предстоящей жизни, с тем чтобы можно было оценить степень эффективности мероприятий в области здравоохранения и результативности официальной политики.

68. Сообщая о ходе осуществления статьи 6 Конвенции, правительству Канады следует давать оценку степени эффективности имеющихся средств защиты. Поступающая из различных источников информация свидетельствует о том, что положение является неудовлетворительным, поскольку теоретически существующие средства защиты на практике оказываются неэффективными.

69. Информация об осуществлении статьи 7 вызывает удовлетворение, однако Канада могла бы также представить информацию об относительной степени эффективности различных мер, которая была бы интересной для других государств-участников. Можно было бы обобщить опыт Канады и других стран, сталкивающихся с аналогичными проблемами и располагающих аналогичными институтами, для проведения соответствующего обсуждения в рамках третьего Десятилетия.

70. Представитель Канады просил вносить предложения о возможных путях оказания Канадой помощи Комитету. Проведение совещаний государств-участников могло бы дать прекрасную возможность для привлечения других государств-участников к использованию процедуры внесения поправок, и Канада могла бы оказать в этом большую помощь. В ходе таких совещаний она могла бы также выполнять важную функцию стимулирования государств-участников, которые не представляют доклады, к выполнению этого требования, оказывая тем самым Комитету помощь в его работе.

71. Г-жа САДИК АЛИ говорит, что данные о числе иммигрантов из стран Африки даны лишь по провинции Квебек, и что такие данные не были включены в перепись населения 1991 года. Онтарио является первой провинцией, которая признала неотъемлемое право коренных народов на самоопределение. Оратор спрашивает, являются ли некоторые формы самоуправления коренных народов результатом передачи полномочий на уровне провинций группам коренных народов.

72. Согласно пункту 190 двенадцатого доклада, отмечены случаи дискриминации в отношении общины чернокожих жителей, и ее отношения с полицией являются довольно напряженными. Оратор спрашивает, принесла ли какие-либо положительные результаты подготовка сотрудников полиции и намерено ли правительство Канады активизировать учебные программы по вопросам прав человека, предназначенные для сотрудников правоохранительных органов.

73. В связи с тем, что Канада является убежищем для многих беженцев и перемещенных лиц, оратор спрашивает, какие положения предусмотрены в законодательстве Канады в отношении лиц, ищущих убежища, и экономических иммигрантов?

74. Необходимы статистические данные о числе представителей коренных народов, имеющих образование, а также об основных требованиях в отношении образования для поступления на службу в полицию.

75. Международная рабочая группа по делам коренных народов сообщила о том, что уровень детской смертности среди коренных народов Канады вдвое превышает аналогичный показатель среди остальной части населения, а продолжительность жизни коренных народов в среднем на десять лет ниже продолжительности жизни остальной части населения. Уровень самоубийств среди коренных народов втрое превышает этот показатель по населению Канады в целом, а в возрастной группе от 15 до 25 лет он

превышает общий показатель в шесть раз. Хотя коренные народы составляют 2,5 процента населения страны, на их долю приходится 9 процентов заключенных. Оратор просит представителя Канады высказать свои соображения по этим статистическим данным.

76. Г-н ван БОВЕН говорит, что в своем письме, адресованном Комитету, Канадский совет церквей указал, что задержка представления Канадой двенадцатого периодического доклада ограничит возможности канадских неправительственных организаций представить свои замечания Комитету. Он спрашивает, насколько широко публикуются, распространяются и обсуждаются на национальном уровне доклады правительства Канады и данные о ее договорных обязательствах.

77. Оратор просит представить дополнительную информацию об усилиях Канадской комиссии по правам человека, направленных на включение поправок в Закон о правах человека, которые обеспечат верховенство положений о правах человека над другими законами, о чем говорится в упомянутом письме. Он хотел бы также выслушать замечания делегации Канады в связи с заявлением о том, что лица, статус которых регулируется Законом об индейцах, не имеют права пользоваться услугами Канадской комиссии по правам человека, а также о том, что лица, статус которых регулируется Законом об иммиграции, могут на практике столкнуться с некоторыми трудностями, обращаясь в Комиссию, поскольку для получения такого права необходимо, чтобы соответствующее лицо находилось в Канаде на законных основаниях, а решение по этому вопросу принимается на уровне министра.

78. Далее в письме предлагалось, чтобы Канадская комиссия по правам человека выступала в качестве национального органа, предусмотренного в статье 14 Конвенции. Оратор обращает внимание на общую рекомендацию XVII, касающуюся создания национальных институтов для содействия осуществлению Конвенции, и просит довести эту рекомендацию до сведения Комиссии и рассмотреть вопрос о том, чем она может помочь правительству Канады в подготовке докладов, представляемых Комитету. Оратор отмечает также, что Канада не сделала никакого заявления в соответствии со статьей 14 Конвенции. Канаде следует рассмотреть вопрос о принятии такой меры, учитывая ее конструктивный подход к международным процедурам, направленным на содействие осуществлению и защиту прав человека.

79. В пункте 20 двенадцатого доклада сообщается о представленности коренных народов и "видимых меньшинств" на государственной службе. Следует дать более подробную информацию об их представленности в правоохранительных органах, также разъяснение явно необычного термина "видимые меньшинства". Следует воздать должное Канаде за ее проект по трудоустройству молодежи из числа представителей национальных меньшинств в отделениях полиции в течение летних месяцев, который является весьма полезной инициативой. Оратор хотел бы также услышать о том, в какой мере канадские власти осуществляют общую рекомендацию XIII, касающуюся подготовки сотрудников правоохранительных органов по вопросам защиты прав человека.

80. Оратор говорит, что у него, как и у г-на де Гутта, вызывают недоумение результаты рассмотрения дела *R. v. Zundel*. Суд вынес решение, противоречащее разделу 181 Уголовного кодекса, который, по его мнению, не соответствовал гарантии свободного выражения убеждений. Оратор хотел бы знать, принимались ли во внимание международные обязательства Канады в ходе рассмотрения данного дела, а также дела *R. v. Keesstra*. Комитету следует направить копию решения суда или выдержки из этого решения.

81. Следует представить более подробную информации в дополнении к достаточно общему описанию поправок к Канадскому закону о правах человека, которое дано в пункте 39 двенадцатого доклада.

82. Ссылаясь на пункт 26 одиннадцатого доклада, в котором отмечается, что канадским этнокультурным общинам, члены которых пострадали в прошлом от правительств Канады, было принесено официальное извинение, оратор, ввиду отсутствия каких-либо ссылок на это дело в двенадцатом докладе, спрашивает, может ли такая мера применяться в настоящее время.

83. Г-н ДИАКОНУ говорит, что принятие некоторых мер правительством Канады, в том числе предоставление земли коренным народам и проведение реформ судебной системы, занимает слишком много времени, либо они принимаются с большим запозданием.

84. В обоих докладах отсутствует четкая картина того, каким образом Канада осуществляет Конвенцию. Сам формат докладов, в котором информация представлена с разбивкой по провинциям, затрудняет получение общего представления о ситуации. В последующих докладах правительству Канады следует представлять информацию с разбивкой по статьям Конвенции.

85. Связь между Конвенцией и национальным законодательством имеет особенно важное значение для федеративного государства, и в дальнейшем следует представлять более подробную информацию о мерах, принимаемых в целях совершенствования этой связи. Как представляется, до сих пор Канадской комиссии по правам человека не удавалось обеспечить верховенство правозащитных норм над национальными законами.

86. Канада не высказывала никаких оговорок в отношении статьи 4 Конвенции, и поэтому ей следует обеспечить осуществление этой статьи и включать в свои доклады Комитету информацию о соответствующих мерах. В пункте 7 двенадцатого доклада лишь упоминается об установлении уголовной ответственности за распространение ненависти. Одного лишь такого упоминания недостаточно для полного удовлетворения требований статьи 4 Конвенции.

87. Одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Канады дают довольно смутное представление о демографическом и этническом составе населения страны. Ссылка на "видимые меньшинства" вызывает целый ряд вопросов, особенно если этот термин является юридическим определением, связанным с определенными последствиями для прав лиц, относящихся к этой категории.

88. Информация об образовании в Канаде является столь же скудной, при этом отсутствуют какие-либо упоминания об обучении на родном языке, организации учебы в школах и посещаемости, газетах и библиотеках, предназначенных для различных этнических групп. Комитету важно знать, какие шаги предпринимает такое характеризующееся многообразием культур государство, как Канада, для того чтобы со всеми этническими группами и меньшинствами обращались справедливо и чтобы они пользовались равными возможностями развития своей культуры.

89. Оратор спрашивает, почему лица, статус которых регулируется Законом об индейцах, не имеют права пользоваться услугами Канадской комиссии по правам человека, и просит представить более полную информацию о политике Канады в отношении иммигрантов.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.